

28 ta' April, 1992

Imhalef: -

Onor. Victor Caruana Colombo LL.D.

Il-Pulizija

versus

Patrick Filletti u Enrico sive Henry Filletti

Appell ta' l-Avukat Ġenerali – Punt ta' Dritt

Meta l-kwistjoni ssollewata fl-appell tirrigwarda verament jekk l-ewwel Qorti kkunsidratx korrettement, qabel ma applikat il-liġi għall-fatt riżultat, liema huma l-elementi tar-reat, dik il-kwistjoni ma tkunx biss kwistjoni ta' apprezzament ta' fatt iżda anke ta' konkors o meno ta' l-elementi kostituttivi tar-reat.

Il-Qorti: -

Rat is-sentenza tal-11 ta' Novembru, 1991 li biha l-Qorti tal-Magistrati (Malta) lliberat liż-żewġ imputati mill-akkużi ta' tentattiv ta' truffa u ta' ġurament falz quddiem Magistrat jew uffiċjal li għandu s-setgħa b'liġi li jagħti l-ġurament;

Rat ir-rikors ta' l-appell li bih l-Avukat Ġenerali talab ir-riforma ta' dik is-sentenza billi din il-Qorti tikkonferma l-istess sentenza in kwantu li biha l-appellati ġew illiberati mill-akkuża tat-tentattiv ta' truffa, u tirrevokaha fil-bqija u ssib lill-appellati hatjin tar-reat tal-ġurament falz u tinfliggi l-piena preskritta mil-liġi;

Rat il-verbal irreġistrat fit-28 ta' Jannar, 1992 li bih l-appellat Henry Filletti eċċepixxa n-nullità ta' l-appell ta' l-Avukat Ġenerali "peress li huwa bbażat fuq interpretazzjoni ta' ġurisprudenza fuq artikolu ieħor tal-liġi u ma hemm l-ebda interpretazzjoni ta' liġi f'dan il-każ u għar-reat li fuqu qed jiġi bbażat l-appell;" u rrileva "li l-ewwel Qorti tat diversi raġunijiet għal-liberazzjoni imma enfasizzat fid-deċide n-nuqqas ta' provi

li minnhom m'hemmx appell'';

Rat fl-istess verbal l-eċċezzjoni ssollewata mill-appellat Patrick Filletti ta' "l-inappellabilità tas-sentenza għar-raġuni li l-liberazzjoni giet mogħtija peress li l-akkużi kollha kontra ż-żewġ imputati ma jirriżultawx ippruvati'';

U ttrattati dawn l-eċċezzjonijiet ikkunsidrat illi:

1. L-appell huwa bbażat fuq l-aggravju li l-ewwel Qorti fis-sentenza appellata enunċjat, interpretat u applikat hażin il-liġi. L-appellant difatti jirritjeni li l-figura tar-ritrattazzjoni mhix applikabbli għar-reat tal-gurament falz, u ma tinnewtralizzax dak ir-reat ġa kommess. Dan kuntrarjament għal kif ġie ritenut mill-ewwel Qorti;

2. Huwa veru li dik il-Qorti lliberat lill-imputati wara li ddikjarat li "tara li l-akkużi kollha kontra ż-żewġ imputati ma jirriżultawx ippruvati''. Izda huwa veru wkoll li l-ewwel Qorti waslet għal dik il-konklużjoni wara li kienet ippremettiet li "d-delitt ta' gurament falz taht l-artikolu 108 tal-Kap. 9, li l-imputati huma akkużati bih, ġie newtralizzat bir-ritrattazzjoni tagħhom volontarja u f'waqtha, u għalhekk dan id-delitt ma jissussistix'';

3. Mill-premess jidher ċar li l-kwistjoni ssollewata bl-appell tirrigwarda verament il-punt jekk l-ewwel Qorti kkunsidratx korrettement, qabel ma applikat il-liġi għall-fatt riżultat, liema huma l-elementi tar-reat. F'dan is-sens id-deċiżjoni hija appellabbli mill-Avukat Ġenerali, għaliex allura ma hemmx biss apprezzament ta' fatt, imma kwistjoni ta' konkors o meno ta' elementi kostituttivi ta' reat (Kollez. Vol. XXIX.IV.713);

Għal dawn il-motivi tiċhad l-eċċezzjonijiet u tordna l-prosegwiment ta' l-appell.

